

پیدا ہو جائیں گی۔

مگر یہ بات اپنی جگہ ضروری ہے کہ ہم اپنے سابق علمی ذخیرے کو ہر اس ملک کی زبان میں منتقل کریں جہاں دعوت و تحریک اسلامی کا کام ہو رہا ہو۔ مترجم اگر صرف مترجم ہو تو اس کی ذمہ داری بڑی محدود ہوتی ہے۔ اگر وہ صاحب تحقیق بھی ہو اور جدید مسائل و مباحث سے آگاہی رکھتا ہو تو وہ ترجمہ کرتے ہوئے بھی کم سے کم حواشی کی حد تک ایسی معلومات لا سکتا ہے جو ضروریات وقت کے لحاظ سے تلافی کا ذریعہ ہو جائیں۔

اس قسم کی کتابوں کو اگر ترجمہ کر کے علمی سطح سے اتار کے عوامی مطالعہ کے لیے لایا جائے تو اس بات کا بھی خیال رکھا جائے کہ مختلف فقہی احکام کے اجمالی تذکروں کو گڈ گڈ کر کے عوام بلکہ جدید تعلیم یافتہ نوجوانوں کا ذہن بھی نقطہ ہائے نظر کے اختلاف کی اصولی بنیادیں نہ جاننے کی وجہ سے خاصا ڈالواں ڈول ہوگا۔ مختلف فقیہوں کے احکام سامنے لاتے ہوئے یا تو مقدمے میں ان کے اصولی مدرسہ ہائے فکر کی ماہیت بیان کر دینی چاہیے یا متن کے اندر حواشی میں ان کی اصولی بنیادوں کا تذکرہ کر دینا چاہیے تاکہ حقیقت نا آشنا لوگ اس سے پریشان نہ ہوں کہ ایک ہی مسئلے میں ایک امام کچھ حکم دیتا ہے، دوسرا کچھ اور کہتا ہے، یا ایک قاضی ایک طرح فیصلہ کرتا ہے اور دوسرا دوسری طرح۔ لہذا میدان ہر کسی کے لیے کھلا ہے۔ مدعا یہ کہ تفصیل میں شریعت اتنی شاخ در شاخ ہو کر سامنے آتی ہے کہ اس کے لیے یہ تصور کہ نا مشکل ہو جاتا ہے کہ تمام اختلافی جزئیات کا انحصار ایک ہی ٹہنے پر ہے۔

مؤلف: سید معروف شاہ شیرازی (احیائے اسلام
ایڈیٹیو چنار کوٹ)۔ ناشر: منشورات اسلامی

THE SHAPE OF BASIC
ORGANS IN ISLAMIC STATE

قیمت: ۵۰ روپے

چنار کوٹ ضلع مانہرہ۔ صفحات: ۷۹

مؤلف دینی علم اور جدید قانونی علم کے لحاظ سے ایک ممتاز شخصیت ہیں۔ انگریزی میں ان کی یہ کتاب موجودہ حالات میں خصوصی اہمیت رکھتی ہے جب کہ "اسلامی ریاست" اداس کے اداروں

پر غور و بحث کا سلسلہ جاری ہے۔ ابواب کے لحاظ سے اس کے مشمولات میں ”اسلامی ریاست کا مقصود“ اور ”اسلامی ریاست کے بنیادی اجزاء کی حیثیت“ کے علاوہ ضمیمہ نمبر ۱ میں حکمران کی اطاعت اور اس کے خلاف جدوجہد، ضمیمہ نمبر ۲ میں جملہ مکاتب فکر کے علماء کی مرتب کردہ دستوری تجاویز ۱۹۵۱ء ضمیمہ نمبر ۳ میں ”یشاق مدینہ“ ضمیمہ نمبر ۴ میں جبلِ رحمت کا خطبہ (حجۃ الوداع)، اور ضمیمہ نمبر ۵ میں اسلامی دستور کا ایک نمونہ (خاکہ) جیسی قیمتی تحریریں شامل ہیں۔

اس کتاب کا سب سے زیادہ قابلِ توجہ اور قابلِ بحث حصہ مجھے اس کا دستوری خاکہ ہی معلوم ہوا۔ مگر اس پر تفصیلی بحث ممکن نہیں۔ البتہ عملاً یہ امر باعثِ مسرت ہے کہ فاضلِ مولف نے جدید احوال اور نئے اداروں کے تجربات کو ملحوظ رکھ کر اپنا خاکہ اس طرح مرتب کیا ہے کہ اس پر اس دور کی جدید اسلامی ریاست استوار ہو سکتی ہے۔ خوشی کی بات یہ ہے کہ اس خاکے کے مندرجات نہ نصوصِ شرعیہ سے نکلے ہیں نہ سیاسیات کے متفق علیہ اصولوں سے۔

ضمیمہ نمبر ۱ کو اس لحاظ سے اہمیت حاصل ہے کہ اس میں حکومت کے خلاف نزاعات سے بچنے کے لیے ایک خاص آخری حد تک جو رجحان نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے امت کو ودیعت کیا ہے۔ اس کے متعلق دلائل سامنے آتے ہیں۔ واضح رہے کہ مسلم سوسائٹی کے متعلق اس کے مومنین و معلم نے خدائی ہدایت کے تحت ہمیں پیش کیا ہے کہ مسلمانوں میں کسی طور انارکی اور باہمی مار دھار کو رواہ نہیں ملنی چاہیے۔ کیونکہ نظم اگر برقرار رہے تو اصلاح کی صورتیں نکل سکتی ہیں۔ لیکن اگر شور و کش اور انارکی کا ماحول پیدا ہو جائے تو اس میں جتنا امکان اصلاح کا ہوتا ہے اس سے بسا اوقات زیادہ امکان خرابی و تفرقہ کا ہوتا ہے۔ اسی لیے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ سے امر کے متعلق نزاع نہ کرنے کی بیعت بھی لی اور یہ بھی چاہا کہ نقصان اور تکلیف اٹھا کر بھی نظم کو برقرار رکھا جائے۔

البتہ نظم و اطاعت کی آخری حدود بھی بتا دیں۔ ایک تو یہ ہے کہ اگر حاکم میں بُرائی اور مصلحتی ملی جلی ہو تو نجات وہ پائے گا جو نہ تو بُرائی کو اختیار کرے، نہ اس کو پسند کرے (ام سلمہ)۔ دوسری یہ کہ جب تک تمہارے جابر حاکم بھی اہتمام نماز کرتے رہیں تو اُن کے مقابلے کے لیے نہ اُٹھو۔ (ام سلمہ) مطلب یہ کہ مسلم سوسائٹی کی اس اہم ترین بنیاد کے دھموں کا معاملہ الگ ہے۔ تیسری یہ کہ جب معصیت کا حکم دیا جائے تو پھر کوئی سمجھ و طاعت نہیں ہے (ابن عمر) اور چوتھی یہ کہ امام قوم کا راعی ہے اور